

08  
№ 388  
Черкаський філіал Київської обласної архівної служби

Єврейське товариство М-ка Смени Теркаського  
цуга Київської губернії

На Теркаській книжці

Черкаський філіал Київської обласної архівної служби  
Фонд № 388 Оп. № 7 Вд. гр. № 30

на 3/м

<p>1. <i>Учеша во</i> <i>нагериши илбар стани</i> <i>Дуро 2. 11</i> <i>настази еспорани</i> <i>Ивумере 9. 18.</i></p>	<p>2. <i>Симон</i></p>	<p><i>Керепа нагериши во Кору</i> <i>набано етис: си: гвара</i> <i>Дурини</i></p>
<p>2. <i>Симон</i> 3. 12. <i>Дурини еспорани</i> <i>и</i> <i>гучовна еспорани</i> 3. 12.</p>		<p><i>Керепа нагериши</i> <i>Симон</i> <i>ручиниваного етис: си: гвара</i> <i>Корепа</i></p>
<p>3. <i>Симон</i> <i>Дурини</i> 3. 12. <i>и</i> <i>гучовна еспорани</i> 10.</p>		<p><i>Керепа нагериши</i> <i>Симон</i> <i>Симониваного етис: си: гвара</i> <i>Корепа</i></p>
<p>4. <i>Корепа</i> <i>Симон</i> 14. 13. <i>и</i> <i>нагериши еспорани</i> <i>и</i> <i>нагериши</i> 11. 10.</p>		<p><i>Керепа нагериши</i> <i>Симон</i> <i>Симониваного етис: си: гвара</i> <i>Корепа</i></p>
<p>5. <i>Корепа</i> 5. 14. <i>настази еспорани</i> <i>и</i> <i>Корепа</i> 17. 21. <i>Корепа</i></p>		<p><i>Керепа нагериши</i> <i>Симон</i> <i>Корепа нагериши етис: си: гвара</i> <i>Корепа</i></p>
<p>6. <i>Симон</i> <i>и</i> <i>Корепа</i> <i>и</i> <i>Корепа</i></p>	<p>2. <i>Симон</i></p>	<p><i>Корепа нагериши</i> <i>Симон</i> <i>Корепа нагериши етис: си: гвара</i> <i>Корепа</i></p>

388 30

Симон

7	penur penur penur	17 14	16 23	penur	penur penur penur	penur	7	penur penur penur	17 14	16 23	penur	penur penur penur	penur
2	" " "	9	18	penur	penur penur penur	penur		—	9	18	penur	penur penur penur	penur
2	" " "	—	—	penur	penur penur penur	penur		—	—	—	penur	penur penur penur	penur
8	penur penur penur	10 17	19 26	—	penur penur penur	penur	8	penur penur penur	10 17	19 26	—	penur penur penur	penur
9	penur penur penur	—	—	penur	penur penur penur	penur	9	penur penur penur	—	—	penur	penur penur penur	penur

3	" " "	11	20	קנין	לפי חוקי ימי על הים	הים	—	11	20	מי. סוואר	יבש תחנותיו תפארתו אבשל מנה יבש מפניו ימני	43 דבש דבש
10	מנחם מנחם	13 20	22 29	קנין	לפי חוקי ימי על הים	הים	10	13 20	22 29	מי. סוואר	תחנותיו יבש תפארתו אבשל מנה יבש מפניו ימני	דבש דבש
11	מנחם מנחם	15 22	24 1	קנין	לפי חוקי ימי על הים	הים	11	15 22	24 1	מי. סוואר	תחנותיו יבש תפארתו אבשל מנה יבש מפניו ימני	דבש דבש
12	מנחם מנחם	16 25	27 4	—	לפי חוקי ימי על הים	הים	12	18 25	27 4	—	תחנותיו יבש תפארתו אבשל מנה יבש מפניו ימני	דבש דבש
13	מנחם מנחם	19 26	28 5	קנין	לפי חוקי ימי על הים	הים	13	19 26	28 5	מי. סוואר	תחנותיו יבש תפארתו אבשל מנה יבש מפניו ימני	דבש דבש
14	מנחם מנחם	20 27	29 6	—	לפי חוקי ימי על הים	הים	14	20 27	29 6	—	תחנותיו יבש תפארתו אבשל מנה יבש מפניו ימני	דבש דבש

15	История Копия Листов	20 27	29 6	История Копия Листов	История Копия Листов	15	История Копия Листов	20 29 6	История Копия Листов	История Копия Листов	История Копия Листов
16	История Копия Листов	28 17	30 11	История Копия Листов	История Копия Листов	16	История Копия Листов	21 20 28 7	История Копия Листов	История Копия Листов	История Копия Листов
17	История Копия Листов	22 29	1 8	История Копия Листов	История Копия Листов	17	История Копия Листов	22 1 29 8	История Копия Листов	История Копия Листов	История Копия Листов
18	История Копия Листов	23 30	2 9	История Копия Листов	История Копия Листов	18	История Копия Листов	20 2 30 9	История Копия Листов	История Копия Листов	История Копия Листов
19	История Копия Листов	-	-	История Копия Листов	История Копия Листов	19	История Копия Листов	-	История Копия Листов	История Копия Листов	История Копия Листов
История Копия Листов											
20	История Копия Листов	1 8	11 16	История Копия Листов	История Копия Листов	20	История Копия Листов	11 16	История Копия Листов	История Копия Листов	История Копия Листов

21	אויסגאנג אויסגאנג	1 8	11 18	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג	אויסגאנג	20	אונזער אונזער אונזער	1 11 8 18	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג אויסגאנג	25
22	אויסגאנג אויסגאנג	2 9	12 19	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג	אויסגאנג	21	אונזער אויסגאנג אויסגאנג	2 12 4 19	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג אויסגאנג	
4	" " "	—	—	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג	אויסגאנג		"	—	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג אויסגאנג	
23	אויסגאנג אויסגאנג	4 11	14 21	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג	אויסגאנג	22	אונזער אונזער אויסגאנג	4 14 11 21	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג אויסגאנג	
24	אויסגאנג אויסגאנג	6 13	16 23	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג	אויסגאנג	23	אונזער אויסגאנג אויסגאנג	6 16 13 23	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג אויסגאנג	
5	" " "	7	17	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג	אויסגאנג		—	7 17	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג אויסגאנג	
25	—	—	—	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג	אויסגאנג	24	אונזער אויסגאנג אויסגאנג	" — 14 24	אויסגאנג	אויסגאנג אויסגאנג אויסגאנג	



32	Самарканд	18 25	28 5	Самарканд	Самарканд	31	Самарканд Самарканд Самарканд	18 28 25 5	Самарканд	Самарканд Самарканд Самарканд	
7	" " "	—	—	—	Самарканд	"	"	—	—	Самарканд Самарканд Самарканд	
33	Самарканд	21 26	8 8	Самарканд	Самарканд	32	Самарканд	21 1 28 8	Самарканд	Самарканд Самарканд Самарканд	
8	" " "	—	—	Самарканд	Самарканд	"	"	—	—	Самарканд Самарканд Самарканд	
34	Самарканд	28 11	8 15	Самарканд	Самарканд	33	Самарканд Самарканд	28 8 15	Самарканд	Самарканд Самарканд Самарканд	
Самарканд											
35	Самарканд	1 8	9 16	Самарканд	Самарканд	34	Самарканд	1 9 8 16	Самарканд	Самарканд Самарканд Самарканд	



9		2	10	2	10	2	10	2	10	2	10	2	10	2	10	2	10	2	10
36	Uruur	4	12	11	19	35	Ampano	4	12	11	19	35	Ampano	4	12	11	19	35	Ampano
37	Uruur	6	14	13	21	36	Ampano	6	14	13	21	36	Ampano	6	14	13	21	36	Ampano
10		8	16					8	16					8	16				
38	Uruur	9	17	16	24	37	Ampano	9	17	16	24	37	Ampano	9	17	16	24	37	Ampano
39	Uruur					38	Ampano					38	Ampano						
40	Uruur	17	25	24	3	39	Ampano	17	25	24	3	39	Ampano	17	25	24	3	39	Ampano

41	Август 22 29	1 8	Сентябрь 1 8	Сентябрь 1 8	Сентябрь 1 8	40	Август 22 29	1 8	Сентябрь 1 8	Сентябрь 1 8	Сентябрь 1 8	Сентябрь 1 8
42	Сентябрь —	—	Сентябрь —	Сентябрь —	Сентябрь —	41	Сентябрь —	—	Сентябрь —	Сентябрь —	Сентябрь —	Сентябрь —
Сентябрь												
11	3	13	3	13	3	11	3	13	3	13	3	13
43	4 11	14 21	4 11	14 21	4 11	42	4 11	14 21	4 11	14 21	4 11	14 21
44	6 13	16 23	6 13	16 23	6 13	43	6 13	16 23	6 13	16 23	6 13	16 23
12	8	18	8	18	8	12	8	18	8	18	8	18
13	10	20	10	20	10	13	10	20	10	20	10	20

14		11	21	קולט	על פתח בית קברות בירושלים	11	21	מזרח	מטבח דבורה בור מטבח דבורה מטבח דבורה	450 מזרח מזרח
15		13	23	—	בית קברות קטן בירושלים	11	23	—	בית קברות קטן בירושלים	מזרח
45	מזרח	15	25	מזרח	בית קברות קטן בירושלים	45	15	25	מזרח	מזרח
46	מזרח	16	26	מזרח	בית קברות קטן בירושלים	45	16	26	מזרח	מזרח
16		17	27	מזרח	בית קברות קטן בירושלים		17	27	מזרח	מזרח
47	מזרח	18	28	—	בית קברות קטן בירושלים	46	18	28	מזרח	מזרח
48	—	—	—	—	בית קברות קטן בירושלים	47	—	—	—	מזרח

49	Jan 20 Feb 24	30 1	Handwritten notes	Handwritten notes	48	Empere Chuzam Cnemere	20 24	30 1	Handwritten notes	Canons Sacobem Sapmanoro abumbe mana Spula Tepunakuzuko	Handwritten notes
50	Jan 29 Feb 29	2 9	Handwritten notes	Handwritten notes	49	Chuzam Cnemere Tepunakuzuko	22 29	2 9	Handwritten notes	Sapmanoro abumbe mana Tepuna Tepunakuzuko	Handwritten notes
51	Jan 24 Feb 1	4 11	Handwritten notes	Handwritten notes	50	Cnemere	24 1	4 11	Handwritten notes	Canons Sacobem Sapmanoro abumbe mana Tepuna	Handwritten notes
17	-	-	Handwritten notes	Handwritten notes		"	-	-	Handwritten notes	Canons Sacobem Sapmanoro abumbe mana Tepuna	Handwritten notes
18	-	-	Handwritten notes	Handwritten notes		"	-	-	Handwritten notes	Canons Sacobem Sapmanoro abumbe mana Tepuna	Handwritten notes
52	Jan 26 Feb 3	6 13	Handwritten notes	Handwritten notes	51	Chuzam Cnemere	26 3	6 13	Handwritten notes	Canons Sacobem Sapmanoro abumbe mana Tepuna	Handwritten notes
53	Jan 28 Feb 5	8 15	Handwritten notes	Handwritten notes	52	-	28 5	8 15	Handwritten notes	Canons Sacobem Sapmanoro abumbe mana Tepuna	Handwritten notes

54	Сентябрь	28	5	Сентябрь	28	5	53	Сентябрь	28	5	Сентябрь	28	5	Сентябрь	28	5	Сентябрь	28	5
55	Сентябрь	11	8	Сентябрь	11	8	54	Сентябрь	11	8	Сентябрь	11	8	Сентябрь	11	8	Сентябрь	11	8
19		2	12		2	12			2	12		2	12		2	12		2	12
56	Сентябрь	4	11	Сентябрь	4	11	54	Сентябрь	4	11	Сентябрь	4	11	Сентябрь	4	11	Сентябрь	4	11
20		8	15		8	15			8	15		8	15		8	15		8	15
57	Сентябрь	9	16	Сентябрь	9	16	55	Сентябрь	9	16	Сентябрь	9	16	Сентябрь	9	16	Сентябрь	9	16
21		11	21		11	21			11	21		11	21		11	21		11	21

22		13	23	13	23	13	23	Майко 13	23	М: Сумской	август Каминский потомственный от уездного Мена губ или Савинь	Добр Деметр
23		15	25	15	25	15	25	15	25	С: перемышля	Меня Вавионель Перемышля от Мена Мена Сумской	Добр Иван
24	58	17	27	17	27	17	27	17	27	С: М: Сумской	Савинь Савинь Савинь Сумской от Мена перемышля	Савинь Меня
24		18	28	18	28	18	28	18	28		Меня Савинь Савинь Сумской от Мена Мена	Добр Деметр
25											Савинь Савинь Савинь Сумской от Мена Мена	Добр Деметр
26		19	29	19	29	19	29	19	29		Меня Савинь Савинь Сумской от Мена Мена	Добр Деметр
27		20	1	20	1	20	1	20	1		Савинь Савинь Савинь Сумской от Мена Мена	Добр Деметр

59	מחנה אשכול אשכול	21 28	2 9	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	57	אמרא מנעשי דוקובנה	21 28	2 9	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול
60	מחנה אשכול מחנה	—	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	58	מנעשי פראנע אשכול	—	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול
61	מחנה אשכול מחנה	22 29	3 10	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	59	מנעשי מנעשי מנעשי	22 29	3 10	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול
62	מחנה אשכול מחנה	—	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	60	מנעשי מנעשי	—	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול
63	—	24 31	5 12	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	61	—	24 31	5 12	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול
64	מחנה אשכול מחנה	26 2	7 14	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	62	מנעשי מנעשי מנעשי	26 2	7 14	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול
65	מחנה אשכול מחנה	27 3	8 15	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	63	מנעשי מנעשי מנעשי	27 3	8 15	—	מחנה אשכול	מחנה אשכול	מחנה אשכול

66	10/11/15	3 15 10	15 22	10/11/15	3 15 10	15 22	64	10/11/15	3 15 10	15 22	64	10/11/15	3 15 10	15 22	64	10/11/15	3 15 10	15 22
67	10/11/16	4 16 11	16 23	10/11/16	4 16 11	16 23	65	10/11/16	4 16 11	16 23	65	10/11/16	4 16 11	16 23	65	10/11/16	4 16 11	16 23
68	—	—	—	—	—	—	66	—	—	—	66	—	—	—	66	—	—	—
28	10/11/18	6	18	10/11/18	6	18	6	18	6	18	6	18	6	18	6	18	6	18
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	10/11/21	9	21	10/11/21	9	21	9	21	9	21	9	21	9	21	9	21	9	21
31	10/11/23	11	23	10/11/23	11	23	11	23	11	23	11	23	11	23	11	23	11	23

*[Large handwritten signature or flourish]*

*Morse*

*2. Maxha*



69	Сентябрь Полтора Сентябрь	14 21	26 3	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь	67	апрель рабочие Сентябрь	14 26 21	26 3	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь
70	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	16 23	28 5	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь	68	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	16 23	28 5	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь
71	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	17 24	29 6	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь	69	апрель Сентябрь апрель	17 24	29 6	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь
72	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	19 26	1 8	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь	70	рабочие Сентябрь Сентябрь	19 26	1 8	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь
73	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	21 28	3 10	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь	71	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	21 28	3 10	Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь	Сентябрь Сентябрь Сентябрь
72	Сентябрь	22	4	Сентябрь	Сентябрь			22	4	Сентябрь	Сентябрь	Сентябрь
73	Сентябрь			Сентябрь	Сентябрь					Сентябрь	Сентябрь	Сентябрь

74	Судебная Книжка 1800	23 30	5 12	Судебная Книжка	Судебная Книжка	71	Судебная Книжка 1800	25 30	5 12	Судебная Книжка	Судебная Книжка
75	Судебная Книжка 1800	24 1	6 13	Судебная Книжка	Судебная Книжка	72	Судебная Книжка 1800	24 1	6 13	Судебная Книжка	Судебная Книжка
76	Судебная Книжка 1800	25 2	7 14	Судебная Книжка	Судебная Книжка	73	Судебная Книжка 1800	25 2	7 14	Судебная Книжка	Судебная Книжка
77	Судебная Книжка 1800	28	18	Судебная Книжка	Судебная Книжка	74	Судебная Книжка 1800	28	18	Судебная Книжка	Судебная Книжка
78	Судебная Книжка 1800	4 11	16 23	Судебная Книжка	Судебная Книжка	75	Судебная Книжка 1800	4 11	16 23	Судебная Книжка	Судебная Книжка

79	уезд псков губерния	7 14	19 26	1000	Муниципальное дело	15	Муниципальное дело	17 14	19 26	Муниципальное дело	Муниципальное дело	Муниципальное дело
80	псков губерния	10 17	22 29	—	Муниципальное дело	46	Муниципальное дело	10 17	22 29	Муниципальное дело	Муниципальное дело	Муниципальное дело
86	...	12	24	—	Муниципальное дело			12	24	Муниципальное дело	Муниципальное дело	Муниципальное дело
81	псков губерния	15 22	27 5	—	Муниципальное дело	47	Муниципальное дело	15 22	27 5	Муниципальное дело	Муниципальное дело	Муниципальное дело
137	...	19	2	—	Муниципальное дело			19	2	Муниципальное дело	Муниципальное дело	Муниципальное дело
88	...	25	8	—	Муниципальное дело			25	8	Муниципальное дело	Муниципальное дело	Муниципальное дело
82	уезд псков губерния	26 2	9 16	—	Муниципальное дело	48	Муниципальное дело	26 2	9 16	Муниципальное дело	Муниципальное дело	Муниципальное дело

83	ישיבת אור שמחה בירושלים	אשר 28 אשר 4	אשר 11 אשר 18	בשנת לפי חוק אור שמחה בירושלים	אשר אשר	49	שנת אשר אשר אשר	406 28 אשר אשר	אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר
89				" " "	אשר					שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר
40		29	12	" " "	אשר					שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר
84	ישיבת אשר	30	13		אשר	80	אשר אשר אשר	30 13		שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר
85		31	14		אשר	81		31 14		שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר
אשר											
86	אשר אשר אשר	5 12	19 26	" " "	אשר	82	אשר אשר אשר	5 19 12 26		שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר
87	אשר אשר אשר			" " "	אשר	83				שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר
				" " "	אשר					שנת אשר אשר אשר	שנת אשר אשר אשר

42	.. ..	יוליסט 6	זכר 20	בסיון כסיון	אשר יצא מן המדבר אל בני ישראל ביום שבת	זכר זכר	6	20	Мисра Мисра	Мисра Мисра	Мисра Мисра
43	ספר ספר	13	27	בכסיון בכסיון	אשר יצא מן המדבר אל בני ישראל ביום שבת	זכר זכר	13	27	Мисра Мисра	Мисра Мисра	Мисра Мисра
44		8	22	בכסיון בכסיון	אשר יצא מן המדבר אל בני ישראל ביום שבת	זכר זכר	8	22	Мисра Мисра	Мисра Мисра	Мисра Мисра
45		10	24	בסיון בסיון	אשר יצא מן המדבר אל בני ישראל ביום שבת	זכר זכר	10	24	Мисра Мисра	Мисра Мисра	Мисра Мисра
46		130	14	.. ..	אשר יצא מן המדבר אל בני ישראל ביום שבת	זכר זכר	30	15	Мисра Мисра	Мисра Мисра	Мисра Мисра
47		1	16	.. ..	אשר יצא מן המדבר אל בני ישראל ביום שבת	זכר זכר			Мисра Мисра	Мисра Мисра	Мисра Мисра

88		4	9		Handwritten notes in Hebrew/Arabic script	M. Panna 15 24 3	omb oena	Dubynka Pupa puda garr. My kum napumun reatara atycem ba
89	Handwritten notes				Handwritten notes	16 25 3		Dubynka puda garr. Kipum Knikun Manumpenep Kedobara aduscem ba
90					Handwritten notes		9	apadunoxo Baubmano Ckur Kuda Kaur muio O aduscem ba Bunonkaro Kypum
91	Handwritten notes	8	23		Handwritten notes		1 Kopb	apadunoxo Mauko Kepam Ckur Akuba Kaxmepo Baubman Kup O Kaurio Kypum
92	Handwritten notes	14	29		Handwritten notes	M. Kaurax 17 26 1	omb oena	Dubynka puda Kuda garr Meepu unaurneku Mnaurnekarobu
93	Handwritten notes	19	5		Handwritten notes	M. Panna 18 24 1	omb Kopb	apadunoxo univua Ckur Dubu Kapanobekupom un Kupobkaro aduscem ba
94	Handwritten notes				Handwritten notes		1 1/2 Kopb	Dubynka Munkur Mauko Kypum Kpaxkonu

1918	19	28	2 1/2	1918	1918	19	28	2 1/2	1918	1918
				1918	1918				1918	1918
			1	1918	1918			1	1918	1918
			3	1918	1918			3	1918	1918
			1	1918	1918			1	1918	1918
	20	29	3/4	1918	1918		20	29	3/4	1918
	21	1	1	1918	1918		21	1	1	1918
			8	1918	1918				8	1918
			1	1918	1918				1	1918

апрельская каньонная  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

апрельская каньонная  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

апрельская каньонная  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

апрельская каньонная  
 Dubnyukha garr  
 Dubnyukha garr

№	Судно	Время	Место	Вид	Название	№	Судно	Время	Место	Вид	Название
1	Судно	22	2	45	Судно	22	2	45	Судно	Судно	Судно
2	Судно	—	—	1	Судно	—	—	—	1	Судно	Судно
3	Судно	24	4	5	Судно	24	4	5	Судно	Судно	Судно
4	Судно	—	—	3	Судно	—	—	—	3	Судно	Судно
5	Судно	26	6	2	Судно	26	6	2	Судно	Судно	Судно
6	Судно	—	—	3/4	Судно	—	—	—	3/4	Судно	Судно
7	Судно	—	—	3/4	Судно	—	—	—	3/4	Судно	Судно
8	Судно	—	—	5	Судно	—	—	—	5	Судно	Судно



111007	26	6	2	ישיבה	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	M Census 26 6 2	amt sena	אפעראנט פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא פאמיליא פאמיליא
—	28	8	—	—	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	—	—	פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא פאמיליא פאמיליא
—	—	—	1	—	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	—	amt Census	פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא פאמיליא פאמיליא
—	—	—	1/2	—	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	—	amt Kopf	אפעראנט פאמיליא פאמיליא פאמיליא פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא
—	—	—	3/4	—	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	—	amt sena	אפעראנט פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא פאמיליא פאמיליא
—	—	—	55	—	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	M Census Kopf	amt Census	אפעראנט פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא פאמיליא פאמיליא
111008	29	9	2	ישיבה	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	M Census 29 9 2	amt sena	אפעראנט פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא פאמיליא פאמיליא
—	—	—	2	—	22 זוגות בן אשה אדם אולם ישיבה באמצעות	—	—	פאמיליא פאמיליא מאמלא נעיוט פאמיליא פאמיליא פאמיליא

11/1000	1	11	2	1/1000	אחוזת אלף רובל	М Рубль	1	11	2	амт Копе	аредіацк ма амонска реко скав З.Т. Купецка
—	—	—	1	1/1000	1/1000	—	—	—	1	амт сена	аредіацк Валко Виска Век Румицка
—	—	—	6	1/1000	1/1000	—	—	—	6	амт копек	аредіацк срочна Руми цка
—	—	—	3/4	1/1000	1/1000	—	—	—	3/4	амт реман сена	Драбушка сума гарт сирокі Мумо мурекон З.Т. Купецка Вукі
—	—	—	1 1/2	1/1000	1/1000	—	—	—	1 1/2	амт сена	аредіацк ремант Руми цка
—	4	14	3	1/1000	1/1000	—	4	14	3	—	аредіацк сума Руми цка
—	12	22	—	1/1000	1/1000	—	12	22	—	амт сена	аредіацк сума Руми цка
11/1000	15	25	2	1/1000	1/1000	—	15	25	2	амт сена	Драбушка магнэтка гарт ремант сума

№	дней	число	лет	наименование	примечание	№	дней	число	лет	наименование	примечание
18	28	1		Дубы	Дубы в саду	18	28	1		Дубы	Дубы в саду
—	—	3		Дубы	Дубы в саду	—	—	3		Дубы	Дубы в саду
19	29	1		Дубы	Дубы в саду	19	29	1		Дубы	Дубы в саду
—	—	1		—	—	—	—	1		—	—
20	1	2		—	—	20	1	2		—	—
22	3			Дубы	Дубы в саду	22	3			Дубы	Дубы в саду
24	5	5		Дубы	Дубы в саду	24	5	5		Дубы	Дубы в саду
—	—	1		—	—	—	—	1		—	—

определяют дубы в саду  
 Дубы в саду Мумамура  
 Дубы в саду

Дубы в саду  
 Дубы в саду Мумамура  
 Дубы в саду

Дубы в саду  
 Мумамура Дубы в саду  
 Дубы в саду

определяют Дубы в саду  
 Дубы в саду Мумамура  
 Дубы в саду

определяют Дубы в саду  
 Дубы в саду Мумамура  
 Дубы в саду

Дубы в саду  
 Дубы в саду Мумамура  
 Дубы в саду

Дубы в саду  
 Дубы в саду Мумамура  
 Дубы в саду

определяют Дубы в саду  
 Дубы в саду Мумамура  
 Дубы в саду

181007	24	5	3	מדינת	ה ארץ ישראל	מדינת	24	5	3	אמ"ק	פריז	מדינת	פריז
—	—	—	3	—	מדינת	—	—	—	3	—	—	—	—
—	—	—	15	מדינת	מדינת	—	—	—	—	אמ"ק	—	—	—
—	30	10	—	מדינת	מדינת	—	30	10	—	אמ"ק	—	—	—
—	—	—	2	—	מדינת	—	—	—	2	—	—	—	—
181007	—	—	2	מדינת	מדינת	מדינת	—	—	2	אמ"ק	—	—	—
181007	—	—	2	—	מדינת	מדינת	—	—	2	—	—	—	—
—	5	15	1	מדינת	מדינת	מדינת	5	15	1	אמ"ק	—	—	—

מספר	שנה	חודש	יום	מקום	מדינה	מספר	שנה	חודש	יום	מדינה	מקום
—	5	15	57	הר הנגב	הר הנגב	—	—	—	—	—	—
—	—	—	3	הר הנגב	הר הנגב	—	—	—	—	—	—
—	—	—	27	הר הנגב	הר הנגב	—	—	—	—	—	—
—	6	16	—	הר הנגב	הר הנגב	—	—	6	16	—	—
—	—	—	1	הר הנגב	הר הנגב	—	—	—	—	1	—
—	15	25	—	הר הנגב	הר הנגב	—	—	15	25	—	—
—	18	28	1	הר הנגב	הר הנגב	—	—	18	28	—	—
—	—	—	1	הר הנגב	הר הנגב	—	—	—	—	—	—

הר הנגב  
הר הנגב

הר הנגב  
הר הנגב

הר הנגב  
הר הנגב

הר הנגב  
הר הנגב

הר הנגב  
הר הנגב

הר הנגב  
הר הנגב

הר הנגב  
הר הנגב

הר הנגב  
הר הנגב

№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№
20	1	29	1	20	20	1.	29					Tanga Chuna Stepa Sem zebkano kam amb...
21	2	3	2	21	21	2	3	amb				Dunagarr Mapka Sem zebkano padumet bekano amb.
		50						amb				Joseph Modyubekko padumet zebkano amb.
27	8			27	27	8		amb				Dublyuka Lanas garo Deyre Sandarob reka lano amb.
		3/4						amb			3/4	apadimonokk Sypa ient Chim menyub kamennykko repaekko amb.
	5	16	9		50	16	9	amb				Dublyuka Sypa reka garo Mauka dyubinskko pamunet zebk amb.
		1/2					1/2					Dublyuka Luganov garo Mauka dyubinskko Chim urnekko amb.
	7	18	1				1	amb				apadimonokk Sypa ient Chim menyub kamennykko menemenskko amb.

ПОВРЕЖДЕНО  
DAMAGED

223

8	19	2	Handwritten notes in Cyrillic	8	19	2	Handwritten notes in Cyrillic
—	—	—	Handwritten notes in Cyrillic	—	—	—	Handwritten notes in Cyrillic
10	21	1/2	Handwritten notes in Cyrillic	10	21	1/2	Handwritten notes in Cyrillic
—	—	2	Handwritten notes in Cyrillic	—	—	—	Handwritten notes in Cyrillic
11	22	3	Handwritten notes in Cyrillic	11	22	3	Handwritten notes in Cyrillic
13	24	3/4	Handwritten notes in Cyrillic	13	24	3/4	Handwritten notes in Cyrillic
14	25	2	Handwritten notes in Cyrillic	14	25	2	Handwritten notes in Cyrillic
—	—	2	Handwritten notes in Cyrillic	—	—	—	Handwritten notes in Cyrillic

Handwritten notes in Cyrillic, possibly describing land parcels or administrative records. Includes phrases like "Добрыня", "Манастир", "деревня", "поселение".

Fragment of handwritten text, possibly a continuation of the notes from the adjacent page. Includes some numbers and Cyrillic characters.

ПОВРЕЖДЕНО  
DAMAGED

224

ПЕРЕСЧІТАНО НАМЕРЕНО  
INTENTIONALLY REFILMED

№	Год	Месец	День	Имя	Учреждение	№	Год	Месец	День	Имя	Учреждение
—	8	19	2	Сидор	Кремлевский завод	—	8	19	2	Сидор	Дубровский завод
—	—	—	—	Сидор	Кремлевский завод	—	—	—	—	Сидор	Машинный завод
—	10	21	1/2	Сидор	Кремлевский завод	—	10	21	1/2	Сидор	Дубровский завод
—	—	—	2	Сидор	Кремлевский завод	—	—	—	2	Сидор	Дубровский завод
—	11	22	3	Сидор	Кремлевский завод	—	11	22	3	Сидор	Дубровский завод
—	13	24	3/4	Сидор	Кремлевский завод	—	13	24	3/4	Сидор	Дубровский завод
—	14	25	2	Сидор	Кремлевский завод	—	14	25	2	Сидор	Дубровский завод
—	—	—	2	Сидор	Кремлевский завод	—	—	—	2	Сидор	Дубровский завод



ПОВРЕЖДЕНО  
DAMAGED

225

מספר התחנות	מספר שני	מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסתרודש התחנה	התחנה	התחנה	התחנה	התחנה	התחנה	התחנה
4	25	יהאט	14	25	יהאט	יהאט	יהאט	יהאט	יהאט
7	29	יז	18	29	יז	יז	יז	יז	יז
3	29	יחולא	18	29	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא
4	30	יחולא	19	30	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא
3	24	יחולא	13	24	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא
7	25	יחולא	14	25	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא
2		יחולא			יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא

מספר שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסתרודש התחנה	התחנה	התחנה	התחנה	התחנה	התחנה	התחנה
19	5	יחולא	19	5	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא
17	21	יחולא	17	21	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא
10	10	יחולא	10	10	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא
18	21	יחולא	18	21	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא	יחולא

ПОВРЕЖДЕНО  
DAMAGED

226

НЕ РЕЧЯТО НАМЕРЕНИ  
INTENTIONALLY REFILMED

מספר התשובה	מספר שני	מי היה מסדר הקדושין	מספר התורה	מספר התורה	מספר התורה
4	25	יהושע	14	25	4
7	29	יצחק	18	29	7
3	29	יחזקאל	18	29	3
4	30	יחזקאל	19	30	4
3	24	יחזקאל	13	24	3
7	25	יחזקאל	14	25	7
2		יחזקאל			2

מספר התורה		מספר שני	מי היה מסדר הקדושין	מספר התורה	מספר התורה	מספר התורה	מספר התורה	מספר התורה	מספר התורה
57	17	20	יצחק	19	5	57	17	20	19
60	18	21	יצחק	24	10	60	18	21	24

31

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Женска.	Мужска.	Дата шиль обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		1861 г. 12 Октября	25	12	Съединеніе по обряду Еврейскому. Свидѣтели: ...	Всего 12 человекъ. ...
		1861 г. 12 Октября	25	12	Съединеніе по обряду Еврейскому. Свидѣтели: ...	Всего 12 человекъ. ...
		1861 г. 12 Октября	25	12	Съединеніе по обряду Еврейскому. Свидѣтели: ...	Всего 12 человекъ. ...

Blank page with faint traces of text and a large rectangular redaction mark.